

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ»
ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра теории и практики перевода

220034 г. Минск, ул. Захарова, 21



БЕЛОРУССКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

TRANSLATIO IN MERITIS: ОТ ОБУЧЕНИЯ – К ПРАКТИКЕ

7 апреля 2026 года

Приглашаем принять участие в работе **IX Республиканского научно-практического Форума преподавателей перевода и практикующих переводчиков «TRANSLATIO IN MERITIS: ОТ ОБУЧЕНИЯ – К ПРАКТИКЕ»** с международным участием, который состоится в Белорусском государственном университете иностранных языков.

Форум будет проходить в комбинированном формате: онлайн (*на платформе Zoom*) и офлайн (в БГУИЯ, г. Минск).

ПРОГРАММА ФОРУМА

Подиумная дискуссия / круглый стол молодых исследователей / мастер-классы / переводческие мастерские, проекты, конкурсы, профессионально-ориентированные мероприятия с привлечением представителей организаций-заказчиков кадров

Дискуссионная часть Форума **«Лингвометодические основы формирования профессиональных компетенций переводчика в условиях инновационной образовательной среды университета»** будет посвящена обсуждению проблем общегуманитарного и лингвистического образования с учетом новых форм подготовки переводчиков и новых вызовов в цифровую эпоху.

Тематические направления (подиумная дискуссия, круглый стол):

✓ Современные направления в переводоведческих исследованиях. Стратегии письменного и устного перевода.

✓ Актуальные вопросы общей, частной и специальной теории перевода, лингвистики перевода и страноведения (регионоведения). Жестовый перевод и социальная инклюзия для переводчиков.

✓ Дидактика перевода. Разработка новых образовательных стандартов и учебно-программной документации. Содержание подготовки переводчиков. Фонды оценочных средств в обучении переводу: академический, профессиональный, социально-личностный аспекты. Составляющие инновационной образовательной среды.

✓ Цифровой университет: электронные ресурсы и информационно-коммуникационные технологии в обучении переводу и в профессиональной деятельности. Цифровая лингвистика.

По завершении дискуссии и круглого стола проводятся мастер-классы по письменному и устному переводу / переводческие мастерские/ презентация проектов, конкурсы, другие профессионально-ориентированные мероприятия, в том числе с привлечением представителей переводческой индустрии и организаций-заказчиков кадров.

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В ФОРУМЕ

Формат мероприятия предполагает следующие формы участия:

- сообщение и/ или участие в обсуждении проблем подиумной дискуссии/ круглого стола молодых исследователей;
- проведение мастер-класса;
- проведение обучающих семинаров, тренингов, встреч с преподавателями и обучающимися, дискуссий в рамках переводческих мастерских;
- презентация переводческих проектов;
- проведение конкурсов;
- проведение профессионально-ориентированного мероприятия;
- посещение мастер-класса и/ или переводческой мастерской, других мероприятий Форума.

Для участия в Форуме просим до **30 марта 2026 г.** пройти регистрацию по следующей ссылке: <https://forms.gle/ETm7wDrqRaritQN66>

Внимание! Если Вам не удалось зарегистрироваться в форме Google, просим написать нам на электронный адрес: translation.bsuf1@gmail.com.

Регистрируясь на Форум, Вы даете свое согласие на обработку персональных данных, а Оргкомитет Форума гарантирует использование предоставленных данных только для целей проведения мероприятия без передачи информации третьим лицам.

Участие в Форуме **бесплатное**. Если Вы планируете личное участие в Форуме, просьба учесть, что расходы покрываются самостоятельно или направляющей стороной. Ссылки на участие в удаленном формате (*Zoom*) и программа Форума будут отправлены зарегистрированным участникам по электронной почте, указанной в форме, за 2-3 дня до начала Форума.

После получения подтверждения о том, что Ваш доклад включен в программу Форума, просьба выслать презентацию на адрес организаторов.

Все участники, выступившие с докладами, получают электронный сертификат, подтверждающий участие в Форуме.

По итогам проведения Форума планируется издание электронного сборника материалов в авторской редакции (см. требования к оформлению). Материалы просьба

высылать по **07 апреля 2026 г.** (включительно). Материалы высылаются на электронный адрес кафедры теории и практики перевода: translation.bsuf1@gmail.com (*тема письма: Фамилия_Форум_Тезисы*). Оргкомитет оставляет за собой право окончательного решения о публикации материалов в сборнике.

Оформление материалов

Материалы оформляются следующим образом:

- объем материалов 1-3 страницы;
- текстовый редактор Microsoft Word 2007 или более актуальная версия;
- гарнитура – Times New Roman, кегль 14 пт;
- поля со всех сторон листа – 2 см;
- абзацный отступ – 1 см;
- одинарный междустрочный интервал;
- выравнивание текста – по ширине;
- страницы в файле не нумеруются;
- примеры в тексте статьи (на любом языке) выделяются курсивом, значения слов набираются прямо и заключаются в одинарные кавычки, например: *a table* ‘стол’;
- список литературы не оформляется, кратко указывается автор и год в круглых скобках в конце нужного предложения: (В.А.Беляев, 1998).

В. В. Баклуш

НАЗВАНИЕ

Текст текст текст (Г. М. Стрелковский, Л. К. Латышев, 2025). Текст текст текст текст текст текст. Используется слово *a table* ‘стол’.

Контактная информация:

Сайт: www.bsuf1.by

Электронная почта: translation.bsuf1@gmail.com (*тема письма: Форум*)

Адрес: г. Минск, ул. Захарова, 21, В-400 кафедра теории и практики перевода

Карапетова Елена Геннадьевна,
заведующий кафедрой теории и практики перевода

+375 17 289 45 70